

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Талорский Д.А.



_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Лингвокультурный анализ текста Б1.В.ДВ.27

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Рахимова Д.И.

Рецензент(ы):

Сибгаева Ф.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Горобец Е. А.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 902217318

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Рахимова Д.И. Кафедра русского языка и прикладной лингвистики Высшая школа русской и зарубежной филологии ,
Dinara.Rahimova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются: получить представление о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка. Исследовать культурное пространство русского языка с точки зрения языковой системы и дискурса, а также культурный фон коммуникативного пространства, что составляет важную часть филологического образования и является актуальным как в теоретическом анализе, так и в практическом использовании изучаемого языка.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.27 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 5 курсе, 10 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел "Б1. Гуманитарный, социальный и экономический цикл. ДВ.1. Дисциплины по выбору". Профиль "Отечественная филология" ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 032700 - "Филология".

Место учебной дисциплины - в системе курсов, дополняющих базовые профессиональные циклы.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и в результате освоения дисциплин ОПП бакалавра филологии "Введение в языкознание", "Основы филологии", Современный русский язык. Лексикология", "Мировая художественная культура", "Философия".

Данная учебная дисциплина входит в систему дисциплин гуманитарного цикла, изучающих человека в разных аспектах; в набор дисциплин гуманитарного, социального и экономического цикла, ориентированных на изучение культурологической составляющей филологических наук и практики межкультурного общения. Данный курс предваряет циклы дисциплин профилизации, учебную практику и производственную практику по профилю "Отечественная филология".

Дисциплина осваивается на 1 курсе бакалавриата (семестр 2)

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-11 (общекультурные компетенции)	владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-11)
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1)
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности (ОК-8)
ПК-11 (профессиональные компетенции)	готовность к распространению и популяризации филологических знаний в воспитательной работе с учащимися (ПК-11)

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-5)
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-6);

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

базовые понятия лингвокультурологии;

2. должен уметь:

определять и анализировать культурно маркированные языковые единицы разных типов; применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

3. должен владеть:

основными методами, приемами и навыками лингвокультурологического анализа языка и речи.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 10 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Определение, объект, предмет, цель, задачи лингвокультурологии.	10		2	0	0	Письменное домашнее задание
2.	Тема 2. Функциональное пространство лингвокультуры.	10		0	2	0	Письменное домашнее задание
4.	Тема 4. Проблема национальной специфики концепта.	10		0	2	0	Письменное домашнее задание
5.	Тема 5. Языковая картина мира и этноязыковое сознание.	10		2	2	0	Письменное домашнее задание
6.	Тема 6. Культурологическая сущность внутренней формы языкового знака.	10		0	2	0	Письменное домашнее задание
7.	Тема 7. Язык как носитель и источник национально-культурной информации.	10		0	4	0	Тестирование
8.	Тема 8. Межъязыковая лакунарность.	10		0	2	0	Письменное домашнее задание
9.	Тема 9. Этноязыковая семантика как культурно-когнитивная категория.	10		0	2	0	Устный опрос
10.	Тема 10. Национально-культурная семантика русской фразеологии.	10		0	2	0	Устный опрос
11.	Тема 11. Прецедентные феномены. Социумно-, национально- и универсально-прецедентные феномены.	10		0	2	0	Письменное домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
12.	Тема 12. Лингвокультурология и этнопсихоллингвистика. Общие теоретические положения.	10		2	0	0	Письменное домашнее задание
14.	Тема 14. Ментефакты: определение понятия, представление единиц, система.	10		0	2	0	Устный опрос
15.	Тема 15. Речевое поведение как объект лингвокультурологии.	10		2	2	0	Письменное домашнее задание
16.	Тема 16. Культурно обусловленные сценарии А.Вежбицкой. Речеповеденческие тактики в концепции Е.М.Верещагина и В.Г.Костомарова.	10		0	2	0	Реферат
17.	Тема 17. Словари лингвокультурологического типа.	10		0	2	0	Устный опрос
18.	Тема 18. Зачет	10		0	0	0	Зачет
4.2 Содержание дисциплины				0	0	0	
Тема 1. Определение, объект, предмет, цель, задачи лингвокультурологии				0	0	0	Зачет
лекционное занятие (2 часа(ов)):				0	0	0	
Объект исследования. Цели изучения предмета лингвокультурологии. Задачи лингвокультурологии. Место лингвокультурологии в ряду смежных научных дисциплин. Основные категории и единицы изучения в лингвокультурологии. Место лингвокультурологии в ряду смежных научных дисциплин.				8	28	0	
Итого				8	28	0	

Тема 2. Функциональное пространство лингвокультуры.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвофилософия культуры и ее функциональная сущность. Гипотеза лингвистической относительности. Лингвофилософия культуры и ее функциональная сущность. Гипотеза лингвистической относительности.

Тема 4. Проблема национальной специфики концепта.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Методика изучения ценностных доминант в языке.

Тема 5. Языковая картина мира и этноязыковое сознание.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Лингвокогнитивное моделирование картины мира.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвокультурные параметры ценностно-смыслового восприятия мира.

Тема 6. Культурологическая сущность внутренней формы языкового знака.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвокультурные аспекты взаимоотношения языка и познания. Смыслообразование на разных уровнях сознания.

Тема 7. Язык как носитель и источник национально-культурной информации.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Номинативные единицы вербального языка. Соотношения планов содержания и выражения. Лексическое понятие и межъязыковая эквивалентность и безэквивалентность.

Тема 8. Межъязыковая лакунарность.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лексика, фразеология и афористика как источник лингвокультурологической информации.

Тема 9. Этноязыковая семантика как культурно-когнитивная категория.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Этноязыковое пространство культуры. Этнокультурное своеобразие слова.

Тема 10. Национально-культурная семантика русской фразеологии.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Национально-культурная семантика фразеологического и афористического фона.

Тема 11. Прецедентные феномены. Социумно-, национально- и универсально-прецедентные феномены.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Прецедентная ситуация. Прецедентный текст. Прецедентное имя. Прецедентное высказывание. Система прецедентных феноменов в контексте современных исследований.

Тема 12. Лингвокультурология и этнопсихоллингвистика. Общие теоретические положения.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Языковое сознание и образ мира. Этнокультурная специфика языкового сознания. Сознание - мышление - интеллект. Смыслообразование на разных уровнях сознания.

Тема 14. Ментефакты: определение понятия, представление единиц, система.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Менталитет и ментальность. Языковой менталитет.

Тема 15. Речевое поведение как объект лингвокультурологии.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Лингвокогнитивный подход к коммуникации. Национально-культурная специфика построения дискурса.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Речевое поведение и типы языковых личностей.

Тема 16. Культурно обусловленные сценарии А.Вежбицкой. Речеповеденческие тактики в концепции Е.М.Верещагина и В.Г.Костомарова.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Культура и дискретные речевые акты.

Тема 17. Словари лингвокультурологического типа.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Модели словарных статей учебных лингвокультурологических словарей.

Тема 18. Зачет

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
	Тема 1. Определение,					

объект, предмет, цель, задачи лингвокультурологии.

домашнего задания

задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Функциональное пространство лингвокультуры.	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
4.	Тема 4. Проблема национальной специфики концепта.	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
5.	Тема 5. Языковая картина мира и этноязыковое сознание.	10		подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
6.	Тема 6. Культурологическая сущность внутренней формы языкового знака.	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
7.	Тема 7. Язык как носитель и источник национально-культурной информации.	10		подготовка к тестированию	2	тестирование
8.	Тема 8. Межъязыковая лакунарность.	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
9.	Тема 9. Этноязыковая семантика как культурно-когнитивная категория.	10		подготовка к устному опросу	4	устный опрос
10.	Тема 10. Национально-культурная семантика русской фразеологии.	10		подготовка к устному опросу	2	устный опрос
11.	Тема 11. Прецедентные феномены. Социумно-, национально- и универсально-прецедентные феномены.	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
12.	Тема 12. Лингвокультурология и этнопсихолингвистика. Общие теоретические положения.	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
14.	Тема 14. Ментефакты: определение понятия, представление единиц, система.	10		подготовка к устному опросу	2	устный опрос
15.	Тема 15. Речевое поведение как объект лингвокультурологии.	10		подготовка домашнего задания	4	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
16.	Тема 16. Культурно обусловленные сценарии А.Вежицкой. Речеповеденческие тактики в концепции Е.М.Верещагина и В.Г.Костомарова.	10		подготовка к реферату	2	реферат
17.	Тема 17. Словари лингвокультурологического типа.	10		подготовка к устному опросу	2	устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, написание рефератов.

Использование активных форм занятий: ролевых игр, проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных лингвокультурных ситуаций, межкультурного коммуникативного тренинга в сочетании с внеаудиторной работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Определение, объект, предмет, цель, задачи лингвокультурологии.

домашнее задание , примерные вопросы:

Понятие культура и лингвокультура. Функции культуры как формы деятельности. Место лингвокультурологии в системе других наук.

Тема 2. Функциональное пространство лингвокультуры.

домашнее задание , примерные вопросы:

Лингвофилософия культуры и ее функциональная сущность. Гипотеза лингвистической относительности.

Тема 4. Проблема национальной специфики концепта.

домашнее задание , примерные вопросы:

Понятие "концепт" в отечественном и зарубежном языкознании. Типология концептов как ментальных образований.

Тема 5. Языковая картина мира и этноязыковое сознание.

домашнее задание , примерные вопросы:

Основные направления исследования наивной языковой картины мира.

Тема 6. Культурологическая сущность внутренней формы языкового знака.

домашнее задание , примерные вопросы:

Лингвокультурные аспекты взаимоотношения языка и познания. Смыслообразование на разных уровнях сознания.

Тема 7. Язык как носитель и источник национально-культурной информации.

тестирование , примерные вопросы:

Номинативные единицы вербального языка. Соотношения планов содержания и выражения. Лексическое понятие и межъязыковая эквивалентность и безэквивалентность.

Тема 8. Межъязыковая лакунарность.

домашнее задание , примерные вопросы:

Лексика, фразеология и афористика как источник лингвокультурологической информации.

Тема 9. Этноязыковая семантика как культурно-когнитивная категория.

устный опрос , примерные вопросы:

Этноязыковое пространство культуры. Этнокультурное своеобразие слова.

Тема 10. Национально-культурная семантика русской фразеологии.

устный опрос , примерные вопросы:

Национально-культурные коннотации как способ воплощения мира ценностей в языке.

Тема 11. Прецедентные феномены. Социумно-, национально- и универсально-прецедентные феномены.

домашнее задание , примерные вопросы:

Виды прецедентных текстов. Прецедентное имя.

Тема 12. Лингвокультурология и этнопсихолингвистика. Общие теоретические положения.

домашнее задание , примерные вопросы:

Лингвокультурология и этнопсихолингвистика.

Тема 14. Ментефакты: определение понятия, представление единиц, система.

устный опрос , примерные вопросы:

Менталитет и ментальность. Языковой менталитет.

Тема 15. Речевое поведение как объект лингвокультурологии.

домашнее задание , примерные вопросы:

Речевое поведение и типы языковых личностей. Лингвокогнитивный подход к коммуникации. Национально-культурная специфика построения дискурса.

Тема 16. Культурно обусловленные сценарии А.Вежицкой. Речеповеденческие тактики в концепции Е.М.Верещагина и В.Г.Костомарова.

реферат , примерные темы:

Культура и дискретные речевые акты.

Тема 17. Словари лингвокультурологического типа.

устный опрос , примерные вопросы:

Виды лингвокультурологических словарей. Их специфика.

Тема 18. Зачет

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Тематика рефератов:

1. Понятие культуры и лингвокультуры.
2. Функции культуры как формы деятельности.
3. Место лингвокультурологии в системе других наук.
4. Лингвокультурология и этнопсихолингвистика.
5. Антропоцентризм как фундаментальное свойство языка.
6. Национальная специфика лексической системы языка.
7. Основные направления исследования наивной языковой картины мира.
8. Понятие "концепт" в отечественном и зарубежном языкознании.
9. Типология концептов как ментальных образований.

10. Национально-культурные коннотации как способ воплощения мира ценностей в языке.

2. Вопросы к зачету. Приложение 1.

Примерные вопросы к зачету:

1. Антропоцентризм современной культуры.
2. Концепция "культурологического детерминизма" Н.А. Бердяева.
3. Определение культуры в концепции Ю.М. Лотмана.
4. Проблемы лингвокультурологии в работах А. Вежбицкой.
5. Лингвокультурологическая школа Ю.С. Степанова.
6. Лингвокультурологическая школа Н.Д. Арутюновой.
7. Лингвокультурологическая школа В.Н. Телия.
8. Лингвокультурологическая школа в Российском университете дружбы народов.
9. Типы цивилизации и проблемы межкультурной коммуникации.
10. Теория лакун.
11. Лингвокультурологические аспекты исследования обрядов, ритуалов и обычаев.
12. Лингвокультурологические аспекты исследования поверий.
13. Лингвокультурологические аспекты исследования заговоров.
14. Стереотипы поведения россиянина как причина межнационального конфликта.
15. Фразеологизмы, отражающие идеологию Советского Союза.
16. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из славянских языков.
17. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из западно-европейских языков.
18. Названия обуви в русском и (другой язык, по выбору студента) языках.
19. Названия головных уборов в русском и (другой язык, по выбору студента) языках.
20. Прецедентные имена и прецедентные тексты в художественном произведении.
21. Прецедентные имена и прецедентные тексты в публицистическом произведении.
22. Парадоксы перевода фразеологизмов.
23. Русская языковая картина мира в сопоставлении с (другим языком, по выбору студента).
24. Образ русского мужчины в мире, фольклоре, фразеологии.
25. Образ русской женщины в мире, фольклоре, фразеологии.
26. Образ человека в паремиологии русского языка.

7.1. Основная литература:

1. Шаклеин, В. М. Лингвокультурология: традиции и инновации [Электронный ресурс] : монография / В. М. Шаклеин. - М.: Флинта, 2012. - 301 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=462846>
2. Шумарина М.Р. Язык в зеркале художественного текста. (Метаязыковая рефлексия в произведениях русской прозы): Монография / М.Р. Шумарина. - М.: Флинта: Наука, 2011. 328 с.// <http://znanium.com/bookread.php?book=320750>
3. Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 524 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=462979>

7.2. Дополнительная литература:

1. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=405905>
2. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с.// <http://znanium.com/bookread.php?book=203063>
3. Хроленко А. Т. Основы лингвокультурологии: Уч.пос. / А.Т. Хроленко; Под ред. В.Д. Бондалетова. - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 184 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=331827>

7.3. Интернет-ресурсы:

сайт - <http://www.philology.ru>

сайт - <http://www.chitalnya.ru/>

сайт - www.linguistlist.org

сайт - <http://ruthenia.ru/about.html>

сайт - <http://filolingvia.com/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвокультурный анализ текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, оргтехника (проектор для показа слайдов, ноутбук), теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях), доступ к традиционным книжным и электронным ресурсам научной библиотеки.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Русский язык и иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Рахимова Д.И. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Сибгаева Ф.Р. _____

"__" _____ 201__ г.